

# Gemeinde- blatt

kostenlos an  
alle Haushalte

13. Jahrgang · 26. März 2010 · Nr. 3

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

ich weiß nicht, wie es Ihnen geht, aber die Gemeindeverwaltung und die Mitarbeiter des Bauhofes sind froh, dass der Winter langsam vorbei ist. Es war ein richtig schöner Winter, der hoffentlich auch Ihnen und vor allem unseren Kindern viel Freude bereitet hat. Leider habe ich sehr wenige Kinder in den Winterferien am Großen Stein und an der Wache in Leutersdorf gesehen, die Schlitten oder Skier gefahren sind. Der mittlere Jahrgang hat natürlich viele Spuren für den Langlauf über's freie Feld bzw. im Wald gelegt und damit etwas für die Gesunderhaltung getan. Leider bringt so ein Winterwetter mit sehr viel Frost auch Schäden bei unseren Straßen, die wahrscheinlich erst im April/Mai richtig festzustellen sind, wenn der Frost aus dem Straßenkörper heraus ist. Erfreulich war festzustellen, dass die meisten Grundstückseigentümer, die an den Fußwegen und öffentlichen Straßen liegen, ihre Räum- und Streupflicht erfüllt haben. Mir sind jedenfalls nur sehr wenige Unfälle im Gemeindegebiet bekannt geworden. Dafür möchte ich Ihnen, obwohl es eine Pflichtaufgabe ist, ganz herzlich danken. Auch die Mitarbeiter unseres Bauhofes, die den Winterdienst mit ihren Gerätschaften absichern, haben alles dafür getan, um die Straßen und Wege Tag und Nacht in einen begeh- und befahrbaren Zustand zu erhalten. Obwohl es nicht immer einfach ist, besonders bei Schneeverwehungen oder Blitzeisbildung, wie es z. B. in der Silvesternacht gewesen ist. Wir haben in diesen Wintermonaten insgesamt 144 Tonnen Splitt und 200 Tonnen Kies zur Abstumpfung der Straßen verbraucht. Weiterhin wurden ca. 7200 Liter Diesel benötigt. Die Gesamtkosten, ohne Arbeitsleistung, belaufen sich damit auf ca. 12.000 €. Wir hoffen, dass die nächsten Winter wieder etwas weniger Kälte oder Schnee bringen werden, um eine gewisse Einsparung zu erreichen. Auch an dieser Stelle möchte ich besonders meinen Kollegen, aber auch den vielen Helfern, die in der Arbeitsmaßnahme Hartz IV in den Wintermonaten beschäftigt waren, meinen herzlichsten Dank aussprechen, da sie dafür gesorgt haben, die Straßen, Wege und Fußwege befahr- und begehbar zu halten.

Nun habe ich eine große Bitte an Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, dass möglichst vor dem Osterfest dieses ausgebrachte Streugut wieder von den Straßen und Gehwegen beseitigt wird. Sollten Sie keine Möglichkeit haben, es auf Ihrem Grundstück wieder zu verwenden, dann bitte ich Sie, das Streugut zusammenzukehren und es uns mitzuteilen (Frau Marschner 03586 330713), damit wir es bei Ihnen abholen.

Vor drei Jahren, genau am 26. März 2007, haben wir in der Gemeinderatssitzung den Beschluss gefasst, ein Altenpflegeheim in der Gemeinde zu errichten. In dieser Zeit der Vorbereitung wurden viele Entscheidungen zum Standort, über die Betreibung des Hauses, die Größe usw. beraten und getroffen. Ich möchte nicht auf alle wichtigen Entscheidungen eingehen, dieses Thema werde ich voraussichtlich im Mai, wenn die ersten Bewohner eingezogen sind, behandeln. Nachdem die endgültige Entscheidung über den Standort und den Betreiber getroffen war, wurde schnell das Planungsbüro mit den jeweiligen Fachplanern gefunden und den Baufortschritt, beginnend am 6. Oktober 2008 mit dem ersten Spatenstich, haben sie ja selbst ständig sehen können. Ich denke, wir haben unsere Zielstellung der Baudurchführung trotz einiger Wetterprobleme eingehalten und werden, wenn dieses Gemeindeblatt



Blick auf Warnsdorfer Spitzberg

Foto: D. Eichhorn

veröffentlicht wird, die Übergabe am 31. März vornehmen, damit der Arbeiter-Samariter-Bund Löbau e.V. die Möglichkeit hat, im April die Möblierung vorzunehmen und damit die Bezugsfertigkeit herzustellen. Am 28. April wird die Gemeinde eine Einweihung für geladene Gäste, die einen großen Anteil am Bauvorhaben hatten, vornehmen. Der ASB wird am 1. und 2. Mai 2010, jeweils von 10:00–17:00 Uhr, einen Tag der offenen Tür durchführen.

„Ab dem 3. Mai 2010 können bis zu 48 Bewohner in vier Wohnbereichen unsere familiäre, individuelle und vom Hausalltag geprägte Betreuungsmöglichkeit genießen.

Unser Pflegeheim der „Vierten Generation“ schafft überschaubare Wohnbereiche für bis zu 12 Bewohner, denen qualifizierte und professionelle Pflege sowie Betreuung zur Seite stehen. In jedem Wohnbereich befinden sich eine Wohnküche, ein Ess- und

bitte innen weiterlesen

## Termine für den Monat April 2010

- 01.04. Doppelkopfturnier - Turnhalle Spitzkunnersdorf  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Fußball
- 03.04. Osterfest im Streichelzoo  
Förderverein Streichelzoo Leutersdorf
- 03.04. Osterfeuer – am Großen Stein  
Kunnerschdurger Karnevalsclub e.V.;  
Förderverein der FF Spitzkunnersdorf e.V.;  
Deutscher Schießsport Spitzkunnersdorf e.V.
- 03.04. Tanzabend – Jahnturnhalle – SG Leutersdorf e.V.
- 16.04. Skatturnier – Straße der Jugend 13 a  
Traditionsverein Lindeberg e.V. Leutersdorf
- 18.04. Radball – Bezirksklasse Jugend – Jahnsporthalle  
SG Leutersdorf e.V.; Abt. Radball
- 30.04. Saisonöffnung – Spartenheim „Am Viebig“  
Kleingärtnerverein Leutersdorf e.V.
- 30.04. Hexenfeuer – Seilers Wiese  
Förderverein der FF Spitzkunnersdorf e.V.
- 30.04. Walpurgisfeuer, Maibaumsetzen – Aloys-Scholze-Str. 3  
Traditionsverein Lindeberg e.V. Leutersdorf
- 30.04. Walpurgisfeuer – Heinrichshöhe  
SG Leutersdorf e.V.; Abt. Fußball

Aufenthaltsbereich sowie eine gemütliche Sitzecke mit Fernseher und Radio. Die Mahlzeiten werden täglich frisch in den großen Wohnbereichsküchen gemeinsam mit den Bewohnern zubereitet.

Mit kulturellen Veranstaltungen wie Geburtstagen, Gottesdiensten, Ausflügen, Grillabenden, Singekreisen und vielem mehr beleben wir den Alltag der Bewohner. Diese Aktivitäten haben das Ziel, die Sinne anzuregen, die Bewegung zu fördern und den Bewohnern erfreuliche Stunden zu bereiten. Die zahlreichen Alltagsaktivitäten stehen im Mittelpunkt der Betreuung und werden auf die Gesamtpersönlichkeit der Bewohner abgestimmt. Rückzugsmöglichkeiten sind zum Schutz der Privat- und Intimsphäre jederzeit gegeben.

Zum Wohlfühlen können die Bewohner eigene Einrichtungsgegenstände, die das vertraute Umfeld erhalten, nach Absprache mitbringen.“ (Quelle: [www.asb-loebau.de](http://www.asb-loebau.de))

Diese und weitere Informationen können sie im Internet unter: <http://www.asb-loebau.de/stationaere-pflege/am-grossen-stein-leutersdorf.html> einsehen.

Liebe Einwohner, der Gemeinderat, die Verwaltung und ich, als Bürgermeister, möchten Ihnen für das bevorstehende Osterfest sehr schöne, sonnige und frohe Tage wünschen.

Mit freundlichen Grüßen



Ihr Bürgermeister  
Bruno Scholze

## Öffentliche Bekanntmachung

### Bekanntmachung der Gemeinde Leutersdorf

## Öffentliche Auslegung des Entwurfs der Außenbereichs- satzung Neuwalde

Der vom Gemeinderat der Gemeinde Leutersdorf in der öffentlichen Sitzung am 16.11.2009 gebilligte und zur Auslegung bestimmte Entwurf der Außenbereichssatzung Neuwalde, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Satzungstext (Teil B) liegt in der Zeit vom **06.04.2010 bis 10.05.2010** im Gemeindeamt Leutersdorf, Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf, im Flur des Obergeschosses während der Dienststunden

Montag, Mittwoch, Donnerstag von 7.30 bis 15.00 Uhr  
Dienstag von 7.30 bis 17.30 Uhr  
Freitag von 7.30 bis 12.00 Uhr

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen zum Entwurf schriftlich oder zur Niederschrift abgegeben werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Außenbereichssatzung unberücksichtigt bleiben.

Leutersdorf, den 26.03.2010




Scholze, Bürgermeister

## Landkreis Görlitz

# Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung

## Abteilung Flurneuordnung und Landwirtschaft

Anlage: Gebietskarte im Maßstab 1 : 5.000  
Unternehmensverfahren B 178 – Ruppersdorf

### 1. Anordnungsbeschluss

#### **1. Anordnung der Ländlichen Neuordnung**

Zur Vermeidung von Nachteilen für die allgemeine Landeskultur und zur Verteilung des entstehenden Landverlustes auf einen größeren Kreis von Eigentümern wird nach den §§ 87 – 89 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546) und nach § 1 Abs. 2 des Gesetzes zur Ausführung des Flurbereinigungsgesetzes (AGFlurbG) vom 15. Juli 1994 (SächsGVBl. S. 1429) in den jeweils gültigen Fassungen das

Unternehmensverfahren B 178 – Ruppersdorf angeordnet.

Die Anordnung gilt für das vom Landratsamt Görlitz, Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung am heutigen Tag festgestellte Neuordnungsgebiet. Es ist 1.813 ha groß und umfasst folgende Flächen:

Landkreis Görlitz:

#### **Stadt Herrnhut:**

- Teile der Gemarkung Oberruppersdorf
- Teile der Gemarkung Niederruppersdorf
- Teile der Gemarkung Niederstrahwalde
- Teile der Gemarkung Oberstrahwalde

#### **Gemeinde Obercunnersdorf:**

- Teile der Gemarkung Obercunnersdorf

#### **Gemeinde Oderwitz:**

- Teile der Gemarkung Oberoderwitz
- Teile der Gemarkung Niederoderwitz

#### **Gemeinde Großhennersdorf**

- Teile der Gemarkung Großhennersdorf

Die Begrenzung des Neuordnungsgebietes ist in der Gebietskarte, die als Anlage Bestandteil dieses Anordnungsbeschlusses ist, parzellenscharf dargestellt. Gemäß § 10 FlurbG sind die Eigentümer der zum Neuordnungsgebiet gehörenden Grundstücke sowie die den Eigentümern gleichstehenden Erbbauberechtigten Teilnehmer am Neuordnungsverfahren. Sie bilden die Teilnehmergeinschaft (TG), die gemäß § 16 FlurbG mit dem Anordnungsbeschluss entsteht und eine Körperschaft des öffentlichen Rechts ist.

Die TG führt den Namen

#### **Teilnehmergeinschaft der Ländlichen Neuordnung „B 178 – Ruppersdorf“**

und hat ihren Sitz beim Landratsamt Görlitz, Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung, Abteilung Flurneuordnung und Landwirtschaft in Löbau. Die Teilnehmergeinschaft steht nach § 17 FlurbG in Verbindung mit § 1 Abs. 3 AGFlurbG unter der Aufsicht der Oberen Flurbereinigungsbehörde des Landratsamtes Görlitz, Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung. Beteiligt am Verfahren sind gemäß § 10 i.V.m. § 88 Nr. 2 FlurbG als Nebenbeteiligte:

- der Träger des Unternehmens
- die vom Verfahren betroffenen Gemeinden und Gemeindeverbände,
- andere Körperschaften des öffentlichen Rechts, die Land für gemeinschaftliche oder öffentliche Anlagen erhalten oder deren Grenzen geändert werden,
- Wasser- und Bodenverbände, deren Gebiet mit dem Neuordnungsgebiet räumlich zusammenhängt
- Inhaber von Rechten an den zum Neuordnungsgebiet gehörenden Grundstücken oder von Rechten an solchen Rechten oder von persönlichen Rechten, die zum Besitz oder zur Nutzung solcher Grundstücke berechtigen oder die Benutzung solcher Grundstücke beschränken,
- die Empfänger neuer Grundstücke,
- die Eigentümer von nicht zum Neuordnungsgebiet gehörenden Grundstücken, denen ein Beitrag zu den Unterhaltungs- oder Ausführungskosten auferlegt wird oder die zur Errichtung fester Grenzzeichen an der Grenze des Neuordnungsgebietes mitzuwirken haben.

#### **2. Öffentliche Bekanntmachung und Auslegung des Anordnungsbeschlusses**

Eine Ausfertigung dieses Beschlusses mit den Hinweisen und der Begründung zum Anordnungsbeschluss sowie die Gebietskarte liegen während der Widerspruchsfrist in den Verwaltungen der Stadt Herrnhut, der Gemeinde Niedercunnersdorf, der Gemeinde Obercunnersdorf, der Gemeinde Oderwitz und der Gemeinde Großhennersdorf zu den allgemeinen Öffnungszeiten zur Einsichtnahme aus.

**3. Zeitweilige Einschränkung des Eigentums (§ 34 FlurbG)**

3.1 Von der Bekanntgabe dieses Beschlusses bis zur Unanfechtbarkeit des Neuordnungsplanes gelten folgende Einschränkungen:

- a) In der Nutzungsart der Grundstücke dürfen ohne Zustimmung des Landratsamtes Görlitz, Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung nur Änderungen vorgenommen werden, die zum ordnungsgemäßen Wirtschaftsbetrieb gehören (§ 34 Abs. 1 Nr. 1 FlurbG).
- b) Bauwerke, Brunnen, Gräben, Einfriedungen, Hangterrassen u. ä. Anlagen dürfen nur mit Zustimmung des Landratsamtes Görlitz, Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung errichtet, hergestellt, wesentlich verändert oder beseitigt werden (§ 34 Abs. 1 Nr. 2 FlurbG).  
Sind entgegen den Bestimmungen nach a) und b) Änderungen vorgenommen oder Anlagen hergestellt oder beseitigt worden, so können diese im Neuordnungsverfahren unberücksichtigt bleiben. Das Landratsamt Görlitz, Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung kann den früheren Zustand auf Kosten des betreffenden Beteiligten wiederherstellen lassen, wenn dies der Neuordnung dienlich ist (§ 34 Abs. 2 FlurbG).
- c) Obstbäume, Beerensträucher, Rebstöcke, Hopfenstöcke, einzelne Bäume, Hecken, Feld- und Ufergehölze dürfen nur in Ausnahmefällen, soweit landeskulturelle Belange, insbesondere des Naturschutzes und der Landschaftspflege, nicht beeinträchtigt werden, mit Zustimmung des Landratsamtes Görlitz, Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung beseitigt werden (§ 34 Abs. 1 Nr. 3 FlurbG).  
Andere gesetzliche Vorschriften über die Beseitigung von Rebstöcken und Hopfenstöcken bleiben unberührt.  
Bei Verstößen gegen diese Vorschrift muss das Landratsamt Görlitz, Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung Ersatzpflanzungen auf Kosten des Veranlassers vornehmen lassen (§ 34 Abs. 3 FlurbG).

3.2 Von der Bekanntgabe dieses Beschlusses bis zur Ausführungsanordnung bedürfen Holzeinschläge in Waldgrundstücken, die den Rahmen einer ordnungsmäßigen Bewirtschaftung übersteigen, der Zustimmung des Landratsamtes Görlitz, Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung. Diese wird nur im Einvernehmen mit der Forstaufsichtsbehörde erteilt (§ 85 Nr. 5 FlurbG).

Das gleiche Verfahren gilt für die Erstaufforstung von Flächen, die aus der landwirtschaftlichen Nutzung ausgeschieden sind oder ausscheiden sollen.

Bei unzulässigen Holzeinschlägen kann das Landratsamt Görlitz, Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung anordnen, dass die abgeholzte oder gelichtete Fläche nach den Weisungen der Forstaufsichtsbehörde wieder ordnungsgemäß in Bestand gebracht wird (§ 85 Nr. 6 FlurbG).

3.3 Zuwiderhandlungen gegen die nach 3.1 und 3.2 getroffenen Anordnungen sind gemäß § 154 Abs. 1 FlurbG ordnungswidrig. Ordnungswidrigkeiten können mit einer Geldbuße geahndet werden. Im Übrigen gelten die Bestimmungen des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten (OWiG) in der jeweils gültigen Fassung.

**4. Anordnung der sofortigen Vollziehung**

Nach § 80 Abs. 2 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO vom 19. März 1991, BGBl. I S. 686, in der geltenden Fassung) wird die sofortige Vollziehung dieses Beschlusses angeordnet mit der Folge, dass Widerspruch und Anfechtungsklage keine aufschiebende Wirkung haben.

Für den Planfeststellungsbeschluss der Landesdirektion Dresden zum Neubau der Bundesstraße B 178 n, Verlegung BAB A 4 bis Bundesgrenze D/PL und D/CZ, 3. Bauabschnitt, Teil 2 (3.2.) von der S 143 (Obercunnersdorf) bis zur S 128 (Oberoderwitz) vom 23.12.2009, wird die sofortige Vollziehung i.V.m. Artikel 2, §§ 17a ff. des Gesetzes zur Beschleunigung von Planungsverfahren für Infrastrukturvorhaben, BGBl. I 2006, S. 2833 (InfraStrPlanV BeschlG) in der geltenden Fassung angeordnet, um den Beginn des darauf aufbauenden reibungslosen Bauablaufes mit sofortigen Vollzug zu versehenden Planfeststellungsbeschlusses zum Bau der B 178, Abschnitt 3.2. zu gewährleisten.

**5. Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diesen Anordnungsbeschluss kann innerhalb eines Monats nach dem ersten Tag seiner öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch beim Landratsamt Görlitz, Hugo-Keller-Straße 14–16 in 02826 Görlitz schriftlich oder zur Niederschrift eingelegt werden.

Löbau, den 04.03.2010

gez. Dr. Wittig, Obere Flurbereinigungsbehörde des Landkreises Görlitz

**II. Hinweise zum Anordnungsbeschluss**

**1. Aufforderung zur Anmeldung unbekannter Rechte**

Rechte, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber zur Beteiligung am Neuordnungsverfahren berechtigen, sind innerhalb von drei Monaten nach dem Zeitpunkt dieser öffentlichen Bekanntmachung beim Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung anzumelden. Auf Verlangen der Flurbereinigungsbehörde hat der Anmeldende sein Recht innerhalb einer von der Behörde zu setzenden Frist nachzuweisen. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist ist der Anmeldende nicht mehr zu beteiligen (§ 14 Abs. 1 FlurbG).

Werden Rechte erst nach dem Ablauf der Frist angemeldet oder nachgewiesen, so kann das Landratsamt Görlitz, Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen. (§ 14 Abs. 2 FlurbG)

Der Inhaber eines oben bezeichneten Rechts muss die Wirkung eines von der Anmeldung eingetretenen Fristablaufs ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, demgegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist. (§ 14 Abs. 3 FlurbG)

**2. Aufforderung zur Grundbuchberichtigung**

Die Angaben über Rechtsverhältnisse an den Einlagegrundstücken erhebt das Landratsamt Görlitz, Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung aus dem Grundbuch. Um Nachteile zu vermeiden, wird den Grundeigentümern dringend empfohlen, die Eintragungen im Grundbuch zu überprüfen und erforderliche Berichtigungen zu beantragen. Dazu genügt es in der Regel den Grundbuchämtern die entsprechenden Urkunden wie Erbschein, Erbvertrag, Testament, Zuschlagsbeschluss oder Enteignungsbeschluss vorzulegen.

Grundbucheinsicht und Auskünfte sind gebührenfrei.

**Öffentliche Gemeinderatssitzung**

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Montag, dem 19. April 2010, 19:00 Uhr, im Heimatzimmer des Verwaltungsgebäudes, Hauptstr. 13 a, im Ortsteil Spitzkunnersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13 a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

**Beschlüsse**

**Gemeinderat**



15. Februar 2010

**Beschluss Nr. 04/02/10**

Bewilligung der Eigenmittel für die Beantragung der Fördermittel von Ganztagsangeboten unserer Grundschüler für das Schuljahr 2010/2011  
Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 05/02/10**

Unterstützung der laufenden Friedhofsunterhaltung für das Jahr 2010  
Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 06/02/10**

Beantragung von Fördermitteln zur Wiederaufforstung nach Kyrill, beschränkte Ausschreibung, Zuschlagserteilung  
Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 07/02/10**

Vergabe eines Ausbildungsplatzes  
Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 08/02/10**

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 02/02/10 L – Beate Linke, Spitzkunnersdorf – Vorbescheid zur Errichtung eines Einfamilienhauses auf dem Flurstück 122/1 Neuleutersdorf  
Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 09/02/10**

Errichtung eines Parkplatzes an der Bahnhofstraße in Leutersdorf  
Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 10/02/10**

Straßendeckenbau „Zum Forsten“ in Spitzkunnersdorf  
Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 11/02/10**

Straßendeckenbau „Folge“ in Leutersdorf  
Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 12/02/10**

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Altenpflegeheim – Los 31 – Handläufe

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 13/02/10**

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Altenpflegeheim – Los Pflegespülen/Pflegewannen

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 14/02/09**

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Altenpflegeheim – Los Theke Sekretariat

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 15/02/10**

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Sportgebäude – Los 03 – Rohbauarbeiten

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 16/02/10**

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Sportgebäude – Los 04 – Gerüstbau

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 17/02/10**

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Sportgebäude – Los 05 – Stahlbau

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 18/02/10**

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Sportgebäude – Los 06 – Dachdecker/Klempner

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 19/02/10**

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Sportgebäude – Los 07 – Zimmerer

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 20/02/10**

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Sportgebäude – Los 08 – Fensterbau

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 21/02/10**

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Sportgebäude – Los 09 – Fiberglasfassade

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 22/02/10**

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Sportgebäude – Los 10 – Tischlerei/Innentüren

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 23/02/10**

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Sportgebäude – Los 11 – WDVS/Innenputz

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 24/02/10**

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Sportgebäude – Los 12 – Fliesenleger

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 25/02/10**

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Sportgebäude – Los 13 – Maler/Trockenbau

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 26/02/10**

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Sportgebäude – Los 14 – Sportboden

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 27/02/10**

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Sportgebäude – Los 15 – Bodenbelag

Abstimmungsergebnis: 9 + 1 Ja-Stimmen

## Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Hauptamt

#### Abfuhrtermine

##### „Gelber Sack / Gelbe Tonne“

01.04.2010 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf



#### Blaue Tonne

**Achtung! Bereits am 31.03.2010 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf**

### Wohnungsangebote

#### Gemeinde

**2-Raumwohnung** – Geschw.-Scholl-Str. 8 in Leutersdorf **ab 15. Mai 2010**, zu vermieten, **62,50 m<sup>2</sup>**, 1. Obergeschoss, Kaltmiete 303,13 € zuzüglich Nebenkosten, **Bad mit Dusche**, Stellplatz vorhanden, Gemeinschaftstrockner auf Münzbasis, Gartennutzung möglich  
Tel.: 0 35 86/33 07 13 Frau Marschner

#### Wohnungsgenossenschaft

**3-Raumwohnung** zu vermieten, **68,29 m<sup>2</sup>**, Bad mit Wanne, Etagenheizung, PKW-Stellplatz, Seifhennersdorfer Straße 7 in Leutersdorf, Kaltmiete 282,00 € zzgl. 70,00 € Gaskosten für Heizung und Warmwasser und 67,00 € Nebenkosten  
Telefon: 0 35 86/38 62 77

### Osterfest im Streichelzoo

Liebe Tierfreunde, am Ostersonntag, den 3. April, findet wieder unser beliebtes Osterfest im Streichelzoo Leutersdorf statt. Ab 14 Uhr begrüßen Sie der Förderverein des Streichelzoo Leutersdorf und natürlich alle tierischen Einwohner zum gemütlichen Aufenthalt. Der Osterhase ist ebenfalls zu Besuch und wird auf dem ganzen Gelände kleine Osterüberraschungen für unsere jüngeren Gäste verstecken. Wer beim Suchen nicht soviel Glück hatte, der kann sich seinen Knüppelkuchen über dem Lagerfeuer selbst backen. Für das leibliche Wohl ist im gewohnten Maße gesorgt. Bei kaltem Wetter können Sie sich im beheizten Zelt aufwärmen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Streichelzoo Leutersdorf

#### Danke liebe Sponsoren

In den letzten Monaten haben wieder viele Sponsoren mit Geld- und Sachspenden dafür gesorgt, dass unser Streichelzoo auch weiterhin ein beliebtes Ausflugsziel ist. Wir möchten an dieser Stelle ein großes Dankeschön an die Familie Greif und das Taxiunternehmen Kärnth aus Leutersdorf richten. Unser Dank gilt natürlich auch allen Unterstützern, die wir an dieser Stelle aus Platzgründen nicht aufführen können.

#### ZEITUNGEN UND DIENSTLEISTUNGEN

## **Ilona Märtz**

*Meiner treuen Kundschaft wünsche ich ein schönes, sonniges Osterfest.*

*Vielen Dank für die vielen lieben Genesungswünsche und Aufmerksamkeiten während meiner Abwesenheit.*

*Demnächst stehe ich wieder mit beiden Beinen fest im Geschäft.*



**Fr.-Ludwig-Jahn-Str. 8 · ☎ (0 35 86) 38 61 85 · 02794 Leutersdorf**  
**Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-12 u. 14-18 Uhr · Sa. 9-12 Uhr**

## Verschiedenes

# Auf „Goethes Spuren“ zum Warnsdorfer Spitzberg

Sicherlich waren viele noch niemals auf seinem Gipfel, obwohl doch so mancher den Berg von seinem Fenster oder Grundstück aus sehen kann. Aber man weiß ja, das was so nah ist und was man täglich vor Augen hat, das schätzt man oft nicht sehr. Am Ende stellt man sich nicht einmal mehr die einfache Frage, ob ein Besuch da oben sich vielleicht lohnen könnte. Die Heimatfreunde sehen das freilich anders.

Unser Berg ist ja nicht zu übersehen, prägt er doch die heimische Landschaft in reliefbildender Weise am südlichen bzw. südwestlichen Horizont mit seinen 544 Metern Höhe. Als kegelförmige Basaltkuppe mit Gipfformationen aus Klingstein (Phonolith) zeigt er sich in seinem geologischen Aufbau ähnlich wie seine Nachbarberge. Er entstand im mittleren Tertiär vor ca. 25 Mio. Jahren genau wie unsere anderen Spitzberge in Spitzkunnersdorf und Oderwitz.

Einst saß man im Aussichtsauf dem Berge, einem verglasten turmförmigen Anbau am Gasthaus oder auf der Terrasse.



Vor 1945 besuchten viele Leutersdorfer und Spitzkunnersdorfer die Baude an den Wochenenden zum Tanz.

Angestoßen wurde nicht nur mit Karlowitzer Wein. Auch das böhmische Bier, das immer schon mindestens ebenso gut war wie das deutsche, aber meist billiger, lockte den durstigen Wanderer. Wenn nun Wege und „Bäche vom Eise befreit“ sind, wen hält es da noch in der heimischen Wohnstube?

Nun, die Baude steht längst nicht mehr. Sie sank in den Nachkriegsjahren in Schutt und Asche.

Dabei hatte es schon 1898 auf dem Gipfel ein Gasthaus mit großer Sonnenterrasse und Aussichtsturm gegeben. 1905 brannte alles nieder. Ein sofortiger Wiederaufbau erfolgte zwar, aber 1915 ging auch dieses Nachfolgeobjekt in Flammen auf. Ab 1930 gab es dann den dritten Bau durch den Gastwirt Josef Grünwald.

Hier meine Empfehlung für einen Osterspaziergang durch heimische Flur und in den böhmischen Grenzwald:

– Von Leutersdorf und Neu-Spitzkunnersdorf benutzte man früher den kürzesten Weg über Zeile und Folge. Hier an der Enklavengrenze verlief der alte Paschweg von Josephsdorf nach Warnsdorf. Heute müssen wir



einen kleinen Haken schlagen und am Wegweiser hinter der Folge links abbiegen, um das Stück bis zur Hecke die Plattenstraße zu nehmen. Der Weg führte früher hinter der Folge geradeaus weiter zwischen Orchideenwiese/Grenzwiese und Großem Stein. Heute gehen wir an der Hecke entlang (Ortsflurgrenze zwischen Spitzkunnersdorf und Seifhennersdorf). 3 Wegemarken, die zum Großen Stein führen, begleiten uns ein Stück (blauer und gelber Strich, roter Punkt). An der Emma-Bank würde man eben nicht zum Goethekopf abbiegen, sondern der Hecke weiter nach Süden folgen. Ein durchgehender Weg zur Oppeltbergstraße existiert heute leider nicht mehr.



– Wer bis zur Oppeltbergstraße mit dem Fahrzeug fahren will (und hier allerdings keinen großartigen Parkplatz vorfindet), kann auch an dieser Stelle beginnen. Jenseits der Straße (am Ostrande einer Obstbaumpflanzung) geht man dann auf der Weidefläche weiter bergan (der Weg von ganz früher ist hier kaum noch zu erkennen, bei trockener Witterung und entsprechendem Schuhwerk allerdings machbar) bis man die Ecke der Staatsgrenze erreicht. Diese kommt von Großschönau und macht hier einen rechtwinkligen Knick nach Seifhennersdorf. Zunächst geht man auf der Grenze 250 Meter weiter nach Süden. An der Waldecke verlässt man sie dann nach rechts (das ist heutzutage kein Problem mehr, den Ausweis sollte man aber dabei haben), um dann weiter bergan immer am Waldrand entlang zu laufen. Kurz vor der höchsten Stelle geht ein unmarkierter Pfad in den Wald hinein, der nach einer Weile auf die gelbe Dreiecksmarkierung einmündet, die zum Gipfel führt. Was wir vorfinden sind die ruinenartigen Mauerreste der Bergbaude. Sogar der Weinkeller ist noch in Fragmenten vorhanden. Die letzten Flaschen sind allerdings längst ausgetrunken.



Der Gipfel selbst besteht aus plattenartigen schräggestellten Felsgebilden aus Phonolith. Hier erwartet uns eine prächtige Aussicht nach Westen und Südwesten. Einst stand hier ein Fahnenmast. Der Blick nach Osten und auf unsere beiden Orte ist leider nicht mehr gegeben, da vieles zugewachsen ist. Dafür ist vom Wolfsberge bis zur Lausche, ja fast bis zum Hochwald alles zu sehen. Von einem zweiten Gipfel, der etwa 150 m unterhalb in südwestlicher Richtung zu finden ist, kann man dann weiter nach Nordwesten blicken. Früher war der Hauptgipfel frei von Bäumen und die Aussicht damit umfassender.

- Eine weitere Variante ist auch als Rundweg um Richter- und Stolleberg mit Einkehr denkbar. Man wandert über den gelben Strich am Mönchsberg vorbei nach Seifhennersdorf. Dort die Warnsdorfer Straße hinauf durch die Läuterau zum Gasthaus Bergidyll. Hier überschreitet man die Grenze (der Burgsberg grüßt rechter Hand mit seinem restaurierten Aussichtsturm) und folgt der gelben Strichmarkierung zunächst bergab. Nach 1 km biegt diese bergaufwärts nach NO ab. Hier in Varnsdorf heißt der Berg Spičák. Vor dem Waldrande kann man auch im Gasthaus Maruška (kurz rechts an der Kreuzung) einkehren (Montag, Dienstag Ruhetag, geöffnet erst ab 15 Uhr, freitags 16 Uhr, sonnabends 17 Uhr). Die gelbe Wegemarkierung führt uns bis zum Gipfel. Der Rückweg wäre dann entsprechend Punkt 2. Ein Stück müsste man die Ooppelbergstraße noch westwärts laufen und hinter der Obstplantage benutzt man dann den Wirtschaftsweg, der nach unten zum Mönchsbergweg führt.
- Auch 2 weitere Gasthäuser liegen am südwestlichen Berghang: Bohemia und Rozkrok an der Straße Kollarova. Freilich kann man auch von hier die Bergbesteigung beginnen. Man müsste dann weiter über die Straßen Kubelikova links, und Komenskeho aufwärts zum Gasthaus Maruška gehen, um dort die gelbe Strichmarkierung zu erreichen. Der Abstieg ist über die südliche Variante des gelben Striches möglich, die am Waldrand die Straße Raisova erreicht. Auf dieser sich rechts haltend gelangt man über Hranični Stezka und Zhořelecka wieder zu den Ausgangsgasthäusern.
- Schließlich kann man auch am Waldparkplatz am Weißen Stein (Karasekhöhle) seine Wanderung beginnen. Hierbei folgt man zunächst der roten Strichmarkierung nach Westen (Höhenweg / Oberlausitzer Schlange) und später sucht man die Ecke der Staatsgrenze wie bei Punkt 2 beschrieben.

Mögen Sie dabei nun zum Osterfest mit Petrus' Hilfe von den „ohnmächtigen Schauern körnigen Eises“ verschont bleiben. Bringen Sie dafür aber nachhaltige Eindrücke der ganz langsam erwachenden Natur mit in das Tal. Das wünscht Ihnen

Ihr Wanderwegewart

Dietmar Eichhorn

## SG Leutersdorf e.V.



### Die Rückrunde beginnt

Nachdem unsere jüngsten Kicker eine erfolgreiche Hallensaison beendet haben freuen sich alle auf die Rückserie der Saison 09/10. Der Frühling steht vor der Tür, die Temperaturen steigen und die Vorfreude auf die „Freiluftspiele“ ist in den Gesichtern abzulesen. Zusätzlich ausgestattet mit neuen Trainingsanzügen, gesponsert von den Finanzdienstleistungen Oberlausitz aus Mittelherwigsdorf, fiebern unsere jüngsten Kicker neuen Erfolgen entgegen. Live und in Aktion sind sie u.a. unsere Nachwuchsmannschaften wieder am 10.04. und am 11.04. jeweils 09.00 Uhr



auf der Heinrichshöhe zu erleben. Am darauf folgenden Wochenende startet auch wieder die Leutersdorfer Männermannschaft um 15.00 Uhr in die Rückrunde. Der Vorstand der Abteilung Fußball wünscht allen aktiven Sportlern eine erfolgreiche Rückrunde.

Auch wenn es bei vielen Freunden und Unterstützern des Fußballes ein fester Termin im Kalender ist, hier noch mal zu Erinnerung: Am 30.04. findet wieder das legendäre Hexenfeuer auf der Heinrichshöhe statt. Und auch die Revanche unser „Oberlausitzhexen“ gegen die Nachwuchskicker ist noch in Erinnerung. Das sollte sich niemand an diesem Tage entgehen lassen. Für das leibliche Wohl ist in bekannter Weise gesorgt.

Wir wünschen allen Mitgliedern, Fans und Sponsoren einen fleißigen Osterhasen sowie viele Tage voller Sonnenschein.

Abt. Fußball

## Tanzabend in der Jahnsporthalle

**Am Samstag, dem 3. April 2010 – 20:00 Uhr**, Einlass: 19:00 Uhr

Es spielt für Sie: Powerwork-Diskotheek

Eintritt Abendkasse: 4,50 €, Vorverkauf: 3,50 €

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Es lädt ganz herzlich ein

SG Leutersdorf

## TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



### Abteilung Fußball

#### Vorschau Spiele April 2010

Ein Highlight erwartet die Zuschauer am Ostermontag, die 1. Damenmannschaft empfängt Regionalliga-Spitzenreiter Leipziger FC 07 zum Landespokalhalbfinale, auch wenn man da krasser Außenseiter ist, will man sich best möglichst präsentieren und den Favoriten so gut es geht, etwas ärgern.

Nachfolgend die Heimspiele unserer 1. Damen- und 1. Männermannschaft: Montag, 05.04.2010 um 12.30 Uhr 1. Damen Landespokal-Halbfinale TSV 1861 Spitzkunnersdorf : Leipziger FC 07 (Regionalliga-Spitzenreiter) Montag, 05.04.2010 um 15.00 Uhr 1. Männer Nachholspiel TSV 1861 Spitzkunnersdorf : VfB Zittau 2. Sonntag, 11.04.2010 um 14.00 Uhr 1. Damen Punktspiel TSV 1861 Spitzkunnersdorf : SV Johannstadt 90 Samstag, 17.04.2010 um 15.00 Uhr 1. Männer Punktspiel TSV 1861 Spitzkunnersdorf : Bertsdorfer SV.

Wir freuen uns weiter auf die Unterstützung für alle unsere Mannschaften, für das leibliche Wohl wird wie immer in bewährter Art und Weise gesorgt sein.

### Doppelkopfturnier

Am Gründonnerstag, den 1. April 2010, findet ab 19.30 Uhr unser diesjähriges Doppelkopfturnier im Vereinsraum der Turnhalle Spitzkunnersdorf statt. Es wird eine Doppelrunde gespielt, die Startgebühr beträgt 5,- Euro.

### Ergebnis Sportlerumfrage 2009 im Landkreis Löbau / Zittau

Unsere 1. Damenmannschaft war zu der diesjährigen Sportlerumfrage bei den populärsten Mannschaften des Kreises nominiert und wurde zur Sportlergala am 13.03. 2010 im Mandau Park Olbersdorf als hervorragender Zweiter geehrt und dieses Mal nur ganz knapp geschlagen.

1. Damenteam Leichtathletik Zittau

3305 Stimmen

2. Fußball Damenmannschaft TSV 1861 Spitzk.

3193 Stimmen

Heiko Kropp

# Deutscher Schießsport Spitzkunnersdorf e.V.



## Vorstandswahl und Schießen zur Ermittlung des Vereinsmeisters 2010

Traditionell am letzten Februarwochenende fand der vereinsinterne Wettkampf zur Ermittlung des Vereinsmeister 2010 statt. Diesmal konnten wir wieder auf die nach dem schrecklichen Brand neu aufgebaute Anlage unserer Oderwitzer Schützenfreunde nutzen.

Wie die Jahre zuvor wurde mit KK-Gewehr ein Schuss stehend freihändig auf 50 Meter Entfernung auf die vom Vorsitzenden des Oberoderwitzer Schützenvereines Holger Berndt angefertigte Ehrenscheibe geschossen. Die erstklassige Waffe stellte uns ebenfalls wieder Wilfried Weise zur Verfügung. Erfreulich, dass alle 15 Sportschützen des Vereines teilnehmen konnten. Über den ordnungsgemäßen Ablauf wachten ebenfalls die Gastgeber.

Zur Wahlversammlung am 03.03.2010 in der Niederschenke wurde dann das Resultat bekannt gegeben und der Vereinsmeister 2010 gekürt. Wie schon immer war es wieder eine knappe Entscheidung und auch insgesamt konnte man mit dem Ergebnis sehr zufrieden sein.

Franko Kunze, der in den Wettkämpfen des vorigen Jahres immer zu den besten Schützen gehörte, errang diesmal die Würde des Vereinsmeisters 2010. Nur knapp geschlagen folgte Thomas Hülle auf dem 2. Platz.

Nachdem der Vorstand 2 Jahre im Amt war, machte sich satzungsgemäß die Neuwahl notwendig. Die bisherigen Schießsportfreunde kandidierten wieder und wurden von den Anwesenden einstimmig gewählt. Damit führen den Verein für weitere 2 Jahre Friedrich Wieland als Vorsitzender, Norbert Wald als Schatzmeister und Thomas Hülle als Schriftführer.



**Der strahlende Vereinsmeister 2010 Franko Kunze mit der Ehrenscheibe**

Unsere Schießanlage ist nach wie vor für jedermann nutzbar. Wer Lust hat, kann sie jeweils am 3. Freitag des Monats von 19.00–21.00 Uhr nutzen. Die nächsten Termine sind 16.04., 21.05. und 18.06.2010. Wir freuen uns auf Euren Besuch.

## Offener Schießwettkampf am 17. und 18.04.2010

Auch dieses Jahr richten wir wieder den Frühjahrswettkampf auf unserem Schießstand aus. Geschossen wird mit Luftgewehr stehend aufgelegt, Entfernung 10 m, auf Wettkampfscheibe. Es kann mit eigener Waffe geschossen werden, es stehen aber auch Vereinswaffen zur Verfügung. Erstmals erfolgt der Wettkampf in zwei Kategorien, in der einen Mitglieder in Schieß- und Schützenvereinen, in der anderen Mitglieder anderer Vereine und Privatpersonen, die gerne schießen.

Die Schießzeiten sind:

Sonnabend, 17.04.2010, 9–12 Uhr und 14–18 Uhr,  
Sonntag, 18.04.2010 9–12 Uhr.

Wir hoffen auf zahlreiche Teilnahme.

Der Vorstand

# Kunnerschdurf Karnevalsclub e.V.



Wir, die Spitzkunnersdorfer Karnevalisten, möchten uns auch wie schon in den vergangenen Jahren recht herzlich bei allen Gästen, die den Weg zu uns in die heiligen Hallen des „Kretscham zu Spitzkunnersdorf“ gefunden haben, recht herzlich bedanken.

Auch in diesem Jahr können wir auf eine wieder doch sehr erfolgreiche Saison mit dem Thema ... „**Kunnerschdurf is außer Rand & Band, der Kraatschn wird zum Kinderland**“ zurückblicken.

Der Elferrat möchte sich auch im gleichen Atemzug für ihr Erscheinen und die tolle Stimmung bei allen Besuchern zu unseren Veranstaltungen und seinen Mitgliedern für die geleisteten Arbeiten und die aufgebrauchte Zeit und auch das Verständnis der Familienangehörigen recht herzlich bedanken.

Ebenfalls gilt ein besonderer Dank für das entgegengebrachte Vertrauen der schon über die Jahre treuen und auch neu hinzugekommenen Sponsoren und Gönnern aus nah und fern, um dieses schon zum 27. mal durchgeführte Event erfolgreich durchführen zu können.



Auch möchten wir schon auf das neue große „Sommerhighlight“ am 12.06.2010 hinweisen, was sich in diesem Jahr an der Forstschanze ereignen wird. Nähere Informationen oder Bildmaterial von der zurückliegenden Saison gibt es unter [www.kkc-ev.de](http://www.kkc-ev.de) oder auf Anfrage bei den Mitgliedern des KKC's.

In diesem Sinne auf ein baldiges Wiedersehen die Mitglieder des KKC e.V. – Radau – Radau – Radau

S. Runge Minister für Sponsoren im Namen des KKC

## Leckerschdurfer Förderverein e.V.



### Theater – Theater

Die Mundartgruppe Sohland spielt in Leutersdorf

am: Sonntag, den 28. März 2010  
Ort: Jahnturnhalle Leutersdorf  
Zeit: 16.00 Uhr Einlass: 15.00 Uhr

Gezeigt werden „s Wunderwoasser“,  
ein Schwank von W. Friedrich sowie  
„Dr geprellte Voater“ von H. Klippel.

Eintrittspreis: Erwachsene 4,00 €, bis 14 Jahre 2,50 €

Vorverkauf: Schreib- und Spielwaren Frau Ilona März

Ab 15.00 Uhr und in der Pause steht für unsere Gäste ein kleines  
Imbissangebot bereit.

Der Leckerschdurfer Förderverein e.V.  
lädt herzlich ein und freut sich auf ihren Besuch



## Traditionsverein Lindeberg e.V. Leutersdorf

### Walpurgisfeuer am 30.04.2010



Unser Traditionsverein Lindeberg e. V. Leutersdorf  
informiert: Am **30.04.2010 ab 18.00 Uhr** führen wir,  
wie üblich, auf der Wiese Aloys-Scholze-Straße 3 das  
Walpurgisfeuer mit Maibaumsetzen und einem kleinen  
Fackelzug für die Kinder durch. Brennmaterial dafür  
wird in der letzten Woche im April angenommen. Fackeln oder  
Lampions sind mitzubringen. Für evtl. Schäden wird keine  
Haftung übernommen.

### Fotoausstellung

Fotoausstellung in der Textilausstellung Str. der Jugend 13a am  
**09.05.2010!**

Unser Leutersdorfer Werner Griebach, allen durch seine Bücher  
und Recherchen über die Geschichte des Ortes bekannt, stellt  
seine vielen Fotos in großer Aufmachung vor. Zu dieser Aus-  
stellung möchten wir „Fotografien damals und heute“ vorstellen.  
Dazu suchen wir zusätzliche Ausstellungsstücke (alte Foto-  
apparate, Kameras, ...), die das Thema repräsentieren. Wir bitten  
diejenigen, die passende Gegenstände besitzen, uns diese als  
Leihgabe zur Verfügung zu stellen. Bitte melden unter Tel.: 03586  
787986. Termin bis 05.05.2010.

### Skatturnier

Liebe Spielfreunde! Am Freitag, den **16.04.2010**,  
findet das 2. Skatturnier des Traditionsvereines  
Lindeberg e. V. statt. An Dreier- und Vierertischen (je nach  
Teilnehmerzahl) wird drei Stunden lang gespielt, nach unserer  
einfachen Art mit Spitze. Der Einsatz beträgt 5 € pro Spieler. Wir  
bitten unsere Männer und Frauen, die aktiv am Turnier teilneh-  
men möchten, sich **bis zum 10.04.2010** zu melden, um eine  
ordentliche Vorbereitung gewährleisten zu können. Anmeldung  
bei Strietzel, Tel.: 03586 787986. Falls es sich doch noch jemand  
in letzter Minute überlegt mitzuspielen, kann das natürlich arran-  
giert werden, denn jeder Gast ist willkommen. Auch für die Part-  
ner der Skatspieler besteht die Möglichkeit, sich an Rommé oder  
anderen Spielen zu beteiligen. Wir freuen uns auf zahlreiche  
Anmeldungen und auf genau so viel Spaß wie im letzten Jahr!

Mit freundlichen Grüßen

Traditionsverein Lindeberg e. V. Leutersdorf



## Kindertagesstätten

### Gesundheit „bewegt“ uns alle!

Der Landkreis Görlitz ruft zur „KISWO“ Kindersportwoche auf,  
unter dem Motto „Gesund und fit in die Schule“.

Wir, die Erzieherinnen und Kinder der „Villa Kunterbunt“  
und Forstenzwerge folgen gern diesen Aufruf. Alle Kinder haben  
das Recht auf eine gesunde, geistige und körperliche Ent-  
wicklung. So steht es im Gesetz, so steht es auch in unserer  
Konzeption.

Zwei Wochen, vom 26.04.2010 bis 07.05.2010, wollen wir noch  
mehr Bewegungsangebote und verschiedene Aktivitäten zur  
„Gesunden Ernährung“ durchführen. Natürlich brauchen wir  
dazu die Unterstützung der Eltern! Durch Elternabende, Eltern-  
gespräche und über Wandzeitungen werden alle Maßnahmen  
rechtzeitig besprochen und die Eltern in die verschiedenen An-  
gebote und Aktivitäten mit einbezogen. Gerade im Bereich Be-  
wegung brauchen die Kinder im Vorschulbereich kaum Motivati-  
on, ihr Bewegungsdrang ist schier unermüdlich. Die Kinder sind  
offen für sportliche Aktivitäten, Bewegungsspiele, Wanderungen  
mit verschiedenen Höhepunkten und vieles mehr. Auch der Spaß  
kommt dabei nicht zu kurz!

Als Abschluss unserer „Bewegungs- und Gesundheitswochen“  
führen wir ein Sportfest durch und stärken uns am Obst- und  
Gemüsebüfett.

Mit Bildern und entsprechenden Artikeln werden wir im Gemein-  
deblatt berichten.

Die Erzieherinnen der Kindertagesstätten  
Leutersdorf / Spitzkunnersdorf

### Winterferien im Hort

Auch diesmal standen zahlreiche Veranstaltungen auf unserem  
Ferienplan, die für eine rege Beteiligung der Hortkinder  
sorgten.

Zu den besonderen Höhepunkten zählte der Märchentag. Unsere  
Märchenfrau stimmte am Morgen gemeinsam mit ihrem Wichtel  
alle Kinder mit einem Korb voller märchenhafter Überraschun-  
gen, mit Musik und Rätseln auf diesen schönen Tag ein. An den  
verschiedenen Stationen konnten sich alle in die Welt der  
Märchen hineinversetzen. Es standen zur Auswahl: Märchen-  
staffelspiele, Gestalten von Märchenbildern und Stegreifspiel.  
Daraus entstand eine fantasievolle Theatervorstellung – „Der  
Wolf und die sieben Geißlein“ –, welche einen gelungenen  
Abschluss des Tages bildete.



Ein weiterer Höhepunkt war unser Hortfasching, an dem alle  
Kinder mit tollen Kostümen und viel guter Laune erschienen.  
Es herrschte ein buntes Treiben mit lustigen Spielen, Musik



und Tanz. Natürlich gab es auch leckere Kinderbowle und Pfannkuchen.

Das Thema „Sport“ stand auch während dieser Ferien wieder im Mittelpunkt. So nutzten wir das herrliche Winterwetter für eine Rodelolympiade.



Außerdem führten wir Sportvormittage im Fitnesscenter Eibau und in der Turnhalle durch. Dank an den TSV Spitzkunnersdorf 1861 für die Unterstützung! Besonders viel Spaß hatten unsere Hortkinder wieder bei den Kegelwettbewerben auf der Kegel-



bahn Neueibau und im Oberkretscham. An dieser Stelle bedanken wir uns bei Familie Bernd und bei Herrn Winkler!

Abgerundet wurden die Ferien durch die unterhaltsame und lehrreiche Vorstellung der Puppenbühne der Polizeidirektion Bautzen sowie eine Kinovorstellung. An unserem letzten Ferientag waren alle Kinder herzlich zu einem gemeinsamen Frühstück eingeladen. Abschließend unternahmen wir eine Winterwanderung mit Wildfütterung.



Nach den erlebnisreichen Winterferien starteten alle Kinder erholt ins 2. Schulhalbjahr.

M. Zimmermann, S. Altenberger

## Senioren

### Vorankündigung zur nächsten Halbtagsfahrt unserer Senioren!

Diese geht am **15. April 2010** zum Rauchberg zur Blasmusik. Interessenten melden sich bitte bei Frau Greth – Telefon: 78 77 42.

Mit freundlichen Grüßen

Bertl Greth

## Liebe Senioren in Spitzkunnersdorf!

Im Monat März konnten wir leider unseren Kaffeemittag nicht durchführen. Aber wie ja schon bekannt sein wird, haben wir am **30. März 2010** eine Kinoveranstaltung. Nun werden wir aber im April alles nachholen.

Am **13. April 2010** haben wir die Einladung nach Berthelsdorf bei Neustadt zur Veranstaltung Petra Kusch-Lück und Roland Neudert. **Abfahrt: 12:30 Uhr**

Am **22. April 2010** haben wir unseren Kaffeemittag um 15:00 Uhr in der Getränkescheune.

Am **28. April 2010** haben wir die Tagesfahrt nach Panometer Dresden und Burg Hohnstein. Bitte die Teilnahme bei euren Helfern melden. **Abfahrt: 9:00 Uhr**

**Zum Vormerken: Am 26. Mai 2010** fahren wir nach Bad Muskau – Erlichthof Rietschen.

**Abfahrt: 7:30 Uhr.** Wer Lust hat, kann am Nachmittag zu einem Besuch am Kamenzer Hutberg teilnehmen. Auch eine Fahrt mit der Waldeisenbahn wird Spaß machen.

Bleibt schön gesund. So werden wir wieder etwas Alltagsfreuden haben.

Es grüßt

das Helfer-Team mit Erika.



## Osternacht in Spitzkunnersdorf

Früh am Morgen sind die Frauen an das Grab Jesu gegangen, um seinen Leichnam zu salben. Womit sie nicht gerechnet hatten: Jesus war nicht länger bei den Toten. Er war auferstanden. In der Osternacht wollen wir den Frauen folgen. Um 5.30 Uhr versammeln wir uns am Kreuz auf dem Friedhof. Von dort gehen wir schweigend zum Osterfeuer, wo wir die Osterkerze entzünden. Singend ziehen wir in die noch dunkle Kirche ein, bis unser Osterlicht die ganze Kirche erhellt.

Im Anschluss an die Osternacht sind alle Gäste ganz herzlich zum Osterfrühstück ins Pfarrhaus eingeladen.

**Ort:** Kirche Spitzkunnersdorf

**Termin:** Ostersonntag, **Zeit:** 5.30 Uhr

## Wir feiern Konfirmation!

Am 25. April feiern wir um 14.00 Uhr in der Christuskirche Leutersdorf Konfirmationsgottesdienst. Konfirmiert werden: Franziska Rößler, Robert Grüning, Lukas Hauptmann, Jürgen Müller und Tobias Schönfelder. Feiern Sie mit uns! Sie sind herzlich eingeladen.

**Ort:** Christuskirche Leutersdorf

**Termin:** 25. April, **Zeit:** 14.00 Uhr

## Katholische Kirche Leutersdorf



Liebe Leserin, lieber Leser,

Die österliche Speisekarte steht fest: Brot und Wein. Die bunten Ostereier, der Lamnbraten und andere Köstlichkeiten sind schöne Zutat. Um den Sinn des Osterfestes zu schmecken aber genügen ein Stück Brot und ein Tropfen Wein. So erging es den Freunden Jesu, so erfahren es seither die Menschen, die glauben: „Gott hat Jesus vom Tod auferweckt.“ Indem sie tun, was Jesus vor seinem Tod mit seinen Jüngern getan hat: Im Gebet das Brot und den Wein miteinander zu teilen.

In dieser Osterzeit freut sich die Gemeinde, dass 16 Mädchen und Jungen dies zum ersten Mal erleben. Am 18. April feiern wir Erstkommunion. Die Kinder haben sich mit ihren Familien seit Oktober auf dieses Fest vorbereitet. In der Osterwoche fahren wir ins Kloster Marienthal, um noch einmal intensiv dem Geheimnis unseres Glaubens nachzugehen.



Ich wünsche Ihnen Menschen, mit denen Sie in dieser Osterzeit Brot und Wein mit Glauben und Hoffnung teilen können,

Ihr Pfarrer Wolf.

## Gottesdienste in der Heiligen Woche

|                | <b>Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt Leutersdorf</b><br>Aloys-Scholze-Str. 4 | <b>Filialkirche Maria Unbefleckte Empfängnis Großschönau</b><br>Bahnhofstr. 5 | <b>Kapelle Thomas von Aquin Eibau</b><br>August-Bebel-Str. 2 |
|----------------|--|---|--|
| Palmsonntag    | 10 <sup>00</sup> Uhr<br>Familiengottesdienst mit Palmprozession          | Vorabend<br>18 <sup>00</sup> Uhr  | Vorabend<br>16 <sup>00</sup> Uhr                             |
| Gründonnerstag | —  | 19 <sup>00</sup> Uhr<br>Feier des letzten Abendmahles mit Fußwaschung         | —  |
| Karfreitag     | 15 <sup>00</sup> Uhr<br>Karfreitagliturgie                               | 10 <sup>00</sup> Uhr<br>Kinderkreuzweg in Hainewalde                          | —  |
| Karsamstag     | 8 <sup>30</sup> Uhr<br>Karmette  | —   | —  |
| Ostersonntag   | 5 <sup>00</sup> Uhr<br>Osternacht  | 10 <sup>00</sup> Uhr  | —  |
| Ostermontag    | 10 <sup>00</sup> Uhr<br>Osterbrunnenfest mit Taufe                       | —   | 10 <sup>00</sup> Uhr   |

## Veranstaltungen

- 28. März 16.00 Uhr Passionsmusik mit Luise Menzel (Dresden)
- 30. März Krankenkommunion
- 27. April in Leutersdorf/Spitzkunnersdorf/Neueibau
- 30. März Bußgottesdienst 19.00 Uhr in Leutersdorf anschließend Beichtgelegenheit auch bei fremden Beichtvätern
- 18. April 10.00 Uhr Feier der Erstkommunion
- 30. April 19.00 Uhr Maifeuer in Leutersdorf

## OSWALD HEINKE NEUGERSDORF Service für Haus und Garten

J.-G.-Schneider-Str. 6 · 02727 Neugersdorf  
Tel. 0 35 86 / 70 24 10 · Fax 0 35 86 / 70 24 17 · Handy 01 73 / 2 00 90 83

- Hausmeisterservice - Kleinreparaturen
- Haushaltsauflösungen - Beräumungen
- Rasen-Hecken-Obstbaumschnitt mit Entsorg.
- individuelle Haushaltshilfe, Einkaufsservice
- Montage von Möbeln, Holz- u. Metallteilen



**Büro- und Geschäftszeit: Freitag von 17 Uhr - 18 Uhr**

## Neugersdorfer Bestattungen Eichhorn & Mönlich

Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.

fachgeprüfte Bestatter

eigene Aufbahrungs- und Abschiedsräume

**Büro Neugersdorf**  
Schillerstraße 8  
02727 Neugersdorf



**TAG UND NACHT ☎ (0 35 86) 3 23 33**

## Familienspaß mit Räuberhauptmann Karasek

Bereits zum 14. Male lädt der Räuberhauptmann Karasek am 1. Mai zum traditionellen Familienspaß seine Gäste aus nah und fern recht herzlich ins Kindererholungszentrum „Querxenland“ ein. Hier steigt an diesem Tage von 10:00 bis 18:00 Uhr ein tolles Spektakel für Jung und Alt.

Im Festzelt gibt es ab Mittag bis 18:00 Uhr eine Riesenräuberfete.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.querxenland.de](http://www.querxenland.de)

## Mittelschule Großschönau

### Biologieolympiade

Auch in diesem Schuljahr fand die 1. Stufe der Biologieolympiade statt. Die Schüler der Klassenstufe 7 stellten ihr Wissen über den Nationalpark „Sächsische Schweiz“ unter Beweis. Die Palette der Aufgabenstellung verlangte Kenntnisse zum Lebensraum der Sächsischen Schweiz, das Erstellen eines Steckbriefes zum Uhu oder Elbebiber sowie das Bearbeiten eines Fachtextes zum Elbtal.

Die fünf besten Schüler qualifizierten sich für die Teilnahme an der 2. Stufe im Januar. Der inhaltliche Schwerpunkt lag hier auf dem menschlichen Körper. So wurden Fakten über die Größe der Haut, die Bedeutung der Gallenflüssigkeit und die größte menschliche Drüse verlangt. Ein interessanter Fachtext zum Geruchssinn musste bearbeitet werden. Neben dem theoretischen Teil galt es auch eine praktische Aufgabe zur Pulsmessung zu lösen.

Philip Mai (7a) gelang es am besten, den gestellten Anforderungen gerecht zu werden. Seine Arbeit wurde an die Fachberaterin für Biologie weitergeleitet.

Auf Platz zwei kam Sebastian Schmidt (7a), gefolgt von Martha Kniesz (7a) und Clara Großer (7a), die punktgleich auf Platz drei landeten. Anerkennenswert ist auch die Leistung von Max Krennitz (7b).

## Elektromeister Dietmar Eger

- ✓ **Photovoltaik**
- ✓ **Elektroinstallation**
- ✓ **Sicherheitstechnik**



02782 Seifhennersdorf, Richterbergweg 5  
Tel. 03586/40 58 21 oder 0160/724 49 73  
[www.elektro-eger.de](http://www.elektro-eger.de) · E-Mail: [Dietmareger@gmx.de](mailto:Dietmareger@gmx.de)



Jens Wollmann

## Zimmererarbeiten

25-jährige Berufserfahrung steht für Qualität

**artgerechter Holzbau · Innenausbau  
Dachstuhlbau · Bedachungen**

Hohe Straße 6 · 02782 Seifhennersdorf  
Tel./Fax: 0 35 86 / 40 69 37 · Mobil: 01 77 / 1 53 86 45

## Antik-Neugersdorf · M.-Luther-Str. 12 · An- & Verkauf

\*\*\*\*\* Räumen Sie Ihren Boden auf \*\*\*\*\*

**Kaufe** jede alte Ansichtskarte, Bücher, Möbel, Münzen, Briefmarken, Zeitungen, Mosaiks, alles vom 1. und 2. Weltkrieg, Orden, Abzeichen, altes Spielzeug, Puppenstuben, Puppen, Blechspielzeug, Eisenbahn, Fallschirmbehälter, 1- bis 2-Familienhaus (auch Umgebände) u.v.m.

**Kostenlose Haushaltsauflösungen + kostenlose Bodenberäumung**

Telefon 0 35 86/78 99 25 oder 01 71/8 56 23 85

## Große Garage, Werkstatt, Scheune

oder **sanierungsbedürftiges Haus** oder **Gebäudeteil** mit oder ohne Grundstück zu kaufen oder mieten **gesucht**.

Angebote bitte unter Telefon 01 77 / 4 08 74 51



## Eisen- und Buntmetallannahme Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung Containerdienst und Toilettenvermietung

Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!  
**Sonderabfälle:** Dachpappe, Asbest und Erdkabel

### Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger

Telefon 03 58 75 / 61 30 Fax 03 58 75 / 6 13 23

Hinterer Dorfstraße 15 a  
02708 Obercunnersdorf

Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag und Freitag 7.00 – 16.00 Uhr  
Mittwoch und Donnerstag 7.00 – 18.00 Uhr  
Sonabend 9.00 – 11.00 Uhr



## VICTORIA

Unfallversicherung 55life

## Wir springen ein, wenn Sie ausfallen

Wir bieten allen ab 55 einen besonderen Unfallschutz: Der nicht nur zahlt, sondern auch Ihren Haushalt meistert, Sie pflegt, zum Arzt, zu Familienfeiern oder ins Musical bringt - und auf Reisen noch Ihre Enkel mitversichert. Interessiert?

Generalagentur Wilfried Hillert  
Bergstraße 16, 02794 Leutersdorf  
☎ 0 35 86/78 80 91, Fax: 0 35 86/78 80 93  
E-Mail: [wilfried.hillert@victoria.de](mailto:wilfried.hillert@victoria.de)

Ein Unternehmen der **ERGO** Versicherungsgruppe.

# Taxi & Kleinbusbetrieb Otto

Wolfgang Otto · Ohmannweg 12 · 02782 Seiffhennersdorf

 (03586) **40 42 97**

- Taxifahrten zu allen Anlässen
- Busfahrten bis 8 Personen
- Krankenfahrten (Chemotherapie, Strahlentherapie, Dialyse)
- Fahren zur stationären Behandlung und zurück



## PFLLEGEDIENST 24

Inh.: Jürgen Noßmann  
Fachkrankenpfleger für Anästhesie und Intensivtherapie  
Tel. (0 35 86) 3 69 09 22

### Unsere Leistungen

- Alten- und Krankenpflege
- Behandlungspflege mit Wundversorgung
- Speiserversorgung
- Sondenernährung/ Portversorgung
- Stoma- und Katheterversorgung
- kostenlose Beratung

**Pflegenotruf: 01 73-9 15 82 44**



Schulstr. 4 · 02794 Leutersdorf · Tel. 0162 4 02 22 15

- ✓ Arbeitnehmerdienste
- ✓ Urlaubsvertretung
- ✓ Fahrdienstleistungen u. a. LKW
- ✓ kl. Reparaturen & Montagearbeiten
- ✓ Dienste aller Art

## Klaus Wöll - Steuerberater

Uferweg 2 · 02779 Großschönau · Telefon 03 58 41 / 30 70



**Ihr Partner für steuerliche Beratung**

### AUGENOPTIKERMEISTER

**WOLFGANG BERGMANN**

BRILLENMODE - CONTACTLINSEN - GLASWAREN

**Der gute Rat vom Optiker**

#### Monat April

- ✓ Kontrolle Sonnenbrille + Reinigung
- ✓ Kontrolle der Sehstärke, sonst erhöhte Blendung
- ✓ Brille reinigen, richten und anpassen lassen
- ✓ Für Kontaktlinsen Pflegemittel besorgen
- ✓ Bei Familienfesten Gutscheine für Brille oder Contact-Linsen schenken



**Wir wünschen Allen mit oder ohne Brille ein recht frohes Osterfest**

Ihr Optiker W. Bergmann

Hauptstr. 194 · 02739 Eibau · Tel. (0 35 86) 38 71 18 · Fax 78 80 50

## Elektro-Straßberger



### Haushaltgeräte

GUT & GÜNSTIG - MIT VOLLEM SERVICE!

Fachhandel und Reparaturen  
für Geräte aller Hersteller  
Elektroinstallation



## Elektromeister Knut Döring

Eibau, Kirchstr. 16a, Tel. 03586/387075

info@elektrocentrum.de



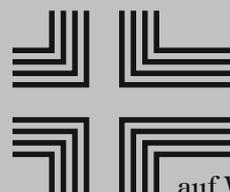
## Containerdienst Eibau GmbH

- ◆ Container 2 m<sup>3</sup> – 36 m<sup>3</sup>
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Winterdienst, Kehrmaschine
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstr. 24/26, 02739 Eibau · www.containerdienst-eibau.de  
Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 78 32 16

Vermiete ab sofort in Obercunnersdorf/OT Kottmarsdorf schöne 3-Raum-Wohnung (95 m<sup>2</sup>), in zentraler Lage. Umbaumaßnahmen könnten vorgenommen werden.

**Besichtigung nach Terminabsprache über Telefon: 0 35 86 / 70 26 91**



**FIEDLER  
BESTATTUNGEN**

auf Wunsch Hausbesuche

**Tag und Nacht (03 58 42) 2 92 35**

Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:  
Anke Walter · Hauptstr. 171 · 02791 Oderwitz

## Brenn- und Baustoffhandel Ronald Rätze

Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf  
☎ (03 58 42) 253 48 · Fax 2 53 41  
Internet: [www.Baustoff-Raetze.de](http://www.Baustoff-Raetze.de)  
E-Mail: [webmaster@baustoff-raetze.de](mailto:webmaster@baustoff-raetze.de)



- **Containerdienst 2 – 7 m<sup>3</sup>**
- **Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt, Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden**
- **Annahme von Bauschutt und Erdaushub**
- **Selbstabholung bzw. Anlieferung nach telefonischer Absprache möglich**
- **Verleih von Minibagger 2,5 t mit und ohne Fahrer, Rüttelplatte Vibrationsstampfer (Frosch), Aufbruchhammer 10 kg**



## AUTODienst KUMPF

GMBH

### Freie Kfz-Werkstatt

Instandsetzung PKW / LKW  
Transporter / Baumaschinen



Seitenstraße 4 · 02730 Ebersbach · Telefon: 0 35 86 / 76 12-0  
Fax: 0 35 86 / 76 12-34 · Handy: 01 62/9 43 16 80 o. 01 71/3 28 21 49

### Ostsee – Scharbeutz

gemütliches Ferienhaus – 2 Zimmer, Küche,  
Bad, Garten, ruhig, strandnah, ab 30,- €.

Zu erfragen unter (0 54 58) 12 30 oder 0 45 03 / 7 34 02

Meisterbetrieb

## Ralf Wirrig

Geschwister-Scholl-Straße 13 · 02794 Leutersdorf  
☎ 0 35 86 / 78 69 79 · Fax 76 59 29 · Funk 01 71 / 4 71 60 61

- Leistungen:**
- Bäder- und Heizungsinstallation
  - Dachentwässerung
  - Gas- und Solaranlagen
  - Alternative Energieformen
  - Wandheizung, Wärmepumpen



Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen

## Bestattungen



Fachgeprüfter Bestatter

**Sie trauern um einen lieben Verstorbenen**

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

Erd-, Feuer- oder Seebestattung  
Erledigung aller Formalitäten  
Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

**Tag und Nacht dienstbereit**

**02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10**

Oberlausitzer

Brennstoffhandelsgesellschaft mbH



## Heizöl · Diesel

Hauptstraße 143 · 02739 Eibau

**Tel. 03586/70 23 14 · Fax 70 23 12**



VERTRAGSHÄNDLER

**Kostenfrei anrufen: 0800/0006587**



## Ol-Beteiligungs- und Consulting GmbH

Uferweg 2 · 02779 Großschönau · Telefon 03 58 41 / 3 07 12

**Ihr Partner für  
betriebswirtschaftliche Beratung**

Finanzbuchführung · Lohn · Marketing  
Existenzgründungsberatung

## TISCHLERMEISTER Karl-Heinz Sperling



Seit 1980

· Bauelemente · Innenausbau · Möbelbau  
· Restaurierungen · Denkmalschutz

Am Kuhzahl 4 · 02727 Neugersdorf  
Telefon 03586/32530 · Fax 789501 · Funk 0175/2633663  
[www.tischlermeister-sperling.de](http://www.tischlermeister-sperling.de) · [info@tischlermeister-sperling.de](mailto:info@tischlermeister-sperling.de)

**Ihr Brennstoff-Fachhändler**

**Jetzt Super Sommerpreise für Briketts**



**Heizprofi** **Heizprofi-Fachhandel Eichler Eibau**  
 Hauptstraße 143 · 02739 Eibau  
 Tel. 0 35 86 / 78 80 61  
 Verkaufsbüro Herrnhut: 03 58 73 / 24 83

**Rechtzeitig an Finanzierung 2010 denken!**

**Zinssatz ab 2,40 %\***

- kein Zinsrisiko (Festzins)      – variable Laufzeit
- kostenlose Sondertilgungen

**10 T€ 45,00 € mtl.** - Kauf, Modernisierung (Heizung, Dach, Wintergarten etc.)

**15 T€ 60,00 € mtl.** - Photovoltaikanlagen

**20 T€ 80,00 € mtl.** - Umfinanzierung von Krediten



**Veronika Herrmann**  
 Bezirksleiterin  
 Feldweg 1 b  
 02763 Oberseifersdorf  
 Tel. 0 35 83 / 70 85 76  
 Fax 0 35 83 / 70 85 29  
 Mobil: 01 71 / 2 28 60 94  
 Veronika.Herrmann@wuestenrot.de

\* Zwischenkredit (effektiver Jahreszins 2,43% fest bis Zuteilung - frei bleibend) in Verbindung mit dem Abschluss eines IDEAL Bausparvertrages. Die erforderliche Auffüllung des Bausparkontos kann durch Sie oder durch unsere Vermittlung erfolgen.

**Ob kleine Bauwünsche  
 Ob große Bauwünsche**

**Wir sind immer für Sie da  
 und beraten Sie gern.  
 Fordern Sie ein kostenloses Angebot.**

**Bauunternehmen  
 Heidrich**



Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich  
 Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf  
 Tel.: (0 35 83) 70 42 85  
 Fax: (0 35 83) 70 44 08  
 homepage: [www.bauunternehmen-heidrich.de](http://www.bauunternehmen-heidrich.de)  
 e-mail: [mail@bauunternehmen-heidrich.de](mailto:mail@bauunternehmen-heidrich.de)



**HBG**  
**Leutersdorf**  
 Wasser    Wärme  
 Licht

Hauptstr. 37, 02739 Eibau  
 OT Neueibau  
 ☎ (0 35 86) 33 03-0  
 ✉ [info@hbg-leutersdorf.de](mailto:info@hbg-leutersdorf.de)  
 🌐 [www.hbg-leutersdorf.de](http://www.hbg-leutersdorf.de)

**Ihr neues Wunschbad**

- in 14 Tagen ohne Stress
- komplett mit Fliesen
- zum Festpreis fertig

**Elektro-Service**

- Prüfung und Installation vom Verteiler bis zur Steckdose

**Heizung – Sanitär**

- moderne Heiztechnik
- Brunnen-Wasser-Installation

**Ihr Kundendienst: 01 72 / 3 59 55 55**

**ALLES AUS EINER HAND**

**IMR**  
 Anita Haselbach

**Ihr Mobiles Reisebüro**  
 Unser Reisebüro kommt zu Ihnen!  
 Rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie!  
 Tel.: 03583/696303

Kompetente Beratung, viele Infos & umfangreicher Service.

**Erobern Sie die Weltmeere mit einem Wohlfühlschiff der AIDA-Gruppe**  
 \*Kulinarische Genüsse, lächelndes Personal, tolle Erholungs- & Fitnesskonzepte und interessante Programme für die ganze Familie  
 z.B. 7 Tage Kanaren ab 545 EUR p. P.  
 7 Tage Dubai ab 655 EUR p. P.

**Rosamunde Pilcher's Cornwall ... herrlich mildes Südengland**  
 \*Busreise an bekannte Drehorte wie Land's End und Prideaux Place sowie eine Zugfahrt von St. Ives nach St. Erth (Landsitz Mount Edgcumbe und Trebah Gärten)  
 \*Inkl. Flug, Übernachtung, Halbpension ab 1.061 EUR

**Last-Minute April/Mai Spanien, Türkei, Tunesien, Ägypten uvm.**

*So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden*

**EINLADUNG  
 AKTIONSWOCHE:  
 VENENMESSWOCHE**



**Krampfadern  
 & Co. gezielt vorbeugen**

**DATUM:**  
 3.–7. Mai 2010  
 Bitte vereinbaren Sie einen persönlichen Termin mit uns

**ORT:**  
 Kreuzapotheke

**PREISE:**  
 mit Kundenkarte: ... kostenlos  
 ohne Kundenkarte: 1,50 €

[www.oberlausitzer-apotheken.de](http://www.oberlausitzer-apotheken.de)

**KREUZ  
 APOTHEKE**  
 NEUGERSDORF

Hauptstraße 64  
 02727 Neugersdorf  
 Tel.: 0 35 86. 70 22 94

**Natürlich** ... gesund mit uns!

**Zahnärztlicher Notfalldienstplan für Leutersdorf**

| Datum        | Name                | Anschrift u. Tel.-Nr.                                     |
|--------------|---------------------|---|
| 27./28.03.10 | Dr. Th. Spychalla   | Nordstr. 10<br>Zittau<br>Tel. 0 35 83 / 70 42 83          |
| 02./03.04.10 | Dr. Voigt-Spychalle | Nordstr. 10<br>Zittau<br>Tel. 0 35 83 / 70 42 83          |
| 04./05.04.10 | ZÄ Krebs            | Kretschamberg 6<br>Hainewalde<br>Tel. 03 58 41 / 3 81 55  |
| 10./11.04.10 | Dr. C. Soukup       | Lessingstraße 5<br>Zittau<br>Tel. 0 35 83 / 51 08 30      |
| 17./18.04.10 | Praxis ZÄ Lindner   | Hauptstraße 43<br>Leutersdorf<br>Tel. 0 35 86 / 38 61 72  |
| 24./25.04.10 | Dr. Tannert         | Chr.-Keimann-Str. 10<br>Zittau<br>Tel. 0 35 83 / 70 41 53 |

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

**Änderungen vorbehalten!**

Den aktuellsten Überblick über den Notfalldienstplan der Zahnärzte in den Bereichen Neugersdorf und Leutersdorf erhalten Sie unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de). Klicken Sie auf den Button „Notfalldienst“ links und wählen die gewünschte Gemeinde aus.

Notdienst bei der Rettungsleitstelle  
Löbau-Zittau

☎ **0 35 85 / 86 24 04**

**Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Leutersdorf**

Auf Grund von Veränderungen der Dienstbereiche ist der diensthabende Arzt über die kassenärztliche Notdienstvermittlung (Hausbesuchsanforderung) Rufnummer **0 35 85 / 86 24 04** zu erfragen.

Mo/Di/Do jeweils von 19:00 – 7:00 Uhr  
Mi/Fr jeweils von 14:00 – 7:00 Uhr  
Sa/So/Feiertag jeweils von 7:00 – 7:00 Uhr (24-Stunden-Dienst) oder über die Rettungsleitstelle  
Löbau-Zittau ☎ **0 35 85 / 40 40 00**  
Notruf ☎ **112**



**HELLMUTH MINERALÖL**  
GMBH & Co. KG

Heizöl · Holzpellets · Schmierstoffe · Diesel

*Energie für Behaglichkeit und Mobilität*

Geld zurück mit Heizöl Plus

☎ **0 35 86 / 38 61 47** Geschwister-Scholl-Str. 22b · 02794 LEUTERSDORF

**TAXI KÄRNTH**

☎ **0 35 86 / 78 78 45**

Torsten Kärnth · Gutwiese 4  
02794 Leutersdorf OT Spitzkunnersdorf

Funk: **01 72 / 353 90 56**  
[www.taxi-kaernth.com](http://www.taxi-kaernth.com)

- Fahrten zu allen Anlässen
- Kleinbus bis 8 Personen
- Einkaufsfahrten
- Fernfahrten zum Vereinbarungspreis
- Krankenfahrten für alle Kassen
  - ✓ in's Krankenhaus
  - ✓ zur Dialyse
  - ✓ zur Bestrahlung
  - ✓ zur Chemotherapie
  - ✓ zur Kur (Abrechnung erfolgt durch uns)

*pünktlich - freundlich - zuverlässig*



## Großer Verkauf zum Osterfest

Fleischverkauf:

Frisches **Rind-, Jungbullen- & Kalbfleisch**  
**Rinderschinken**

Hausgemachte Wurst in hübschen Osterdärmen

**am Freitag, dem 2. April - 12<sup>30</sup> Uhr**





### Bauernhof

**Lutz & Beate Linke**

Niederoderwitzer Straße 4  
02794 Spitzkunnersdorf  
Tel./Fax 03 58 42 / 2 66 81



## Freier Pflege-Dienst

Sabine Glathe

Buchbergstraße 51 c - 02779 Großschönau  
Telefon 03 58 41 / 3 89 20

Kontaktstelle: Nordstraße 34 - 02782 Seiffhennersdorf  
Telefon 0 35 86 / 40 51 77

**Wir helfen Ihnen gern!**

## Nächster Redaktionsschluss

**16. 04. 2010**



|           |   |
|-----------|---|
| Impressum | Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf<br>Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf<br>Telefon 0 35 86 / 33 07 - 0, Telefax 0 35 86 / 33 07 - 19<br>Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister<br>als Vertreter im Amt: Frau Marschner<br>Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner<br>Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29a, 02727 Neugersdorf<br>Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 70 29 51, E-Mail <a href="mailto:post@dasdruck.de">post@dasdruck.de</a> |
|-----------|---|